



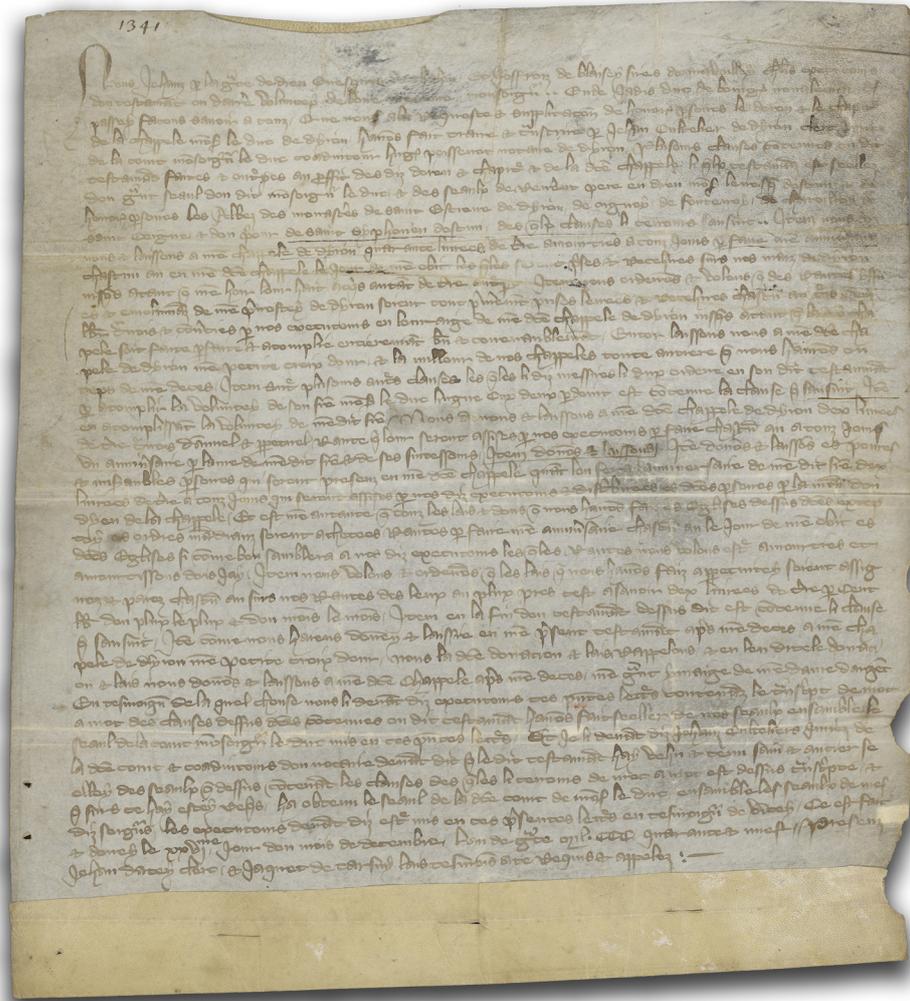
2013-2014

Lecture de documents anciens

# Confirmé

Document étudié n°14

1349, 26 décembre. — Collégiale de la Sainte-Chapelle.  
Extrait du testament d'Eudes IV, duc de Bourgogne, en faveur de la  
Sainte chapelle de Dijon.



1. Nous, Jehanz, par la grace de Dieu évesques de Chalon, et Joffroiz de Blaisey, sires de Maloille, chevaliers, executeurs
2. dou testament ou darniere volunty de bone memoire monsoigneur .. Eude, jadis duc de Bourgogne, novalément tres-
3. passey, façons savoir a touz que nous, a la requeste et supplication de honorables personnes le doien et le chapitre
4. de la chapele monsoigneur le duc de Dyjon, havons fait traire et transcrire par Jehan Cultelier de Dyjon, cleric jurié
5. de la court monsoigneur le duc, coadjutour Hugues Poissenot, notaire de Dyjon, plusours clauses contenues oudit

Archives départementales de la Côte-d'Or  
www.archives.cotedor.fr



Archives départementales de la Côte-d'Or, G 1129



2013-2014

# Confirmé

Document étudié n°14

Lecture de documents anciens

6. testamant, faites et entreprises au proffit desdiz doien et chapitre et de ladite chappele, li quelx testamanz est scellez
7. dou grant seaul doudit monsoigneur le duc et des seaulx de reverent pere en Dieu monsoigneur l'evesque d'Ostun et de
8. honorables personnes les abbez des monasteres de Saint Estiene de Dyjon, de Oigney, de Fontenoy, de Chatoillon, de
9. Saint Ceigne, et dou priour de Saint Symphorien d'Ostun, des quelx clauses li tenours s'ansuit .. Item nous do-
10. nons et laissons a notre chappele de Dyjon quarante livrées de terre amourties a touz jours, por faire notre anniversaire
11. chascun an en notre dite chappele, le jour de notre obit, les queles seront prises et recehues surs nos maiz de Dyjon
12. jusques a tant que notre hoir lour hait acquis autant de terre autre part. Item nous ordenons et volons que des rantes, yssu-
13. es et emolumanz de notre prevostey de Dyjon soient tout premierement prises, levées et recehues chascun an trois cenx
14. libres tournois et converties par nos executours en l'ovraige de notre dite chappele de Dyjon, jusques a tant que ladite cha-
15. pele soit faite, parfaite et acomplie entierement bien et covenablement. Encor laissons nous a notre dite cha-
16. pele de Dyjon notre petite croix d'our et la milleur de nos chappelles, toute antiere, que nous haurons ou
17. temps de notre deces. Item encore plusours autres clauses, lesqueles lidiz messires li dux ordene en sondit testammant
18. par acomplir la voluntey de son frere notresoigneur le duc Hugue, cuy Deux pardoint, est contenue la clause qui s'ansuit : Item
19. en acomplissant la voluntey de notredit frere, nous donons et laissons a notredite chappele de Dyjon dex livrées
20. de terre tournois d'annuel et perpetuel rante qui lour seront assises par nos executours por faire chascun an a touz jours
21. un anniversaire por l'ame de notredit frere et de ses successours. Item donons et laissons, item donons et laissons (sic) es povres
22. et miseraubles personnes qui seront presenz en notredite chappele quant l'on fera anniversaire de notredit frere, dex
23. livrées de terre a touz jours qui seront assises par nosdiz executours et distribuées esdites personnes par la mains dou
24. dyen de la chappele, et est notre antante que touz les lais et dons que nous havons faiz es eglises dessusdites, excep-
25. tey es ordres mandianz, soient achetées rantes por faire notre anniversaire chascun an, le jour de notre obit, es-
26. dites eglises, si comme bon samblera a nosdiz executours, lesqueles rantes nous volons estre amourties et
27. amourtissons doisjay. Item nous volons et ordenons que les lais que nous havons faiz a perpetuetey soient assig-
28. nez et paiey chascun an surs nos rantes des leux au plux pres, c'est asavoir dex livrées de terre par cent

Archives départementales de la Côte-d'Or  
www.archives.cotedor.fr



2013-2014

# Confirmé

Document étudié n°14

Lecture de documents anciens

29. libres, dou plux le plux et dou moins le moins. Item en la fin dou testamant dessusdit est contenue li clause
30. qui s'ansuit : Item comme nous haiens donney et laissé en notre present testamant apres notre deces a notre cha-
31. pele de Dyjon notre petite croix d'our, nous ladite donation et lais rappelons, et en leu d'icele donati-
32. on et lais, nous donons et laissons a notredite chappele apres notre deces notre grant ymaige de Notre Dame d'argent.
33. En tesmoignage de la quel chouse nous, li devant diz executours, ces presentes lettres contenanz le transcript de mot
34. a mot des clauses dessusdites contenues oudit testamant havons fait sceller de nos seaulx, ensamble le
35. seaul de la court monsoigneur le duc mis en ces presentes lettres, et je, li devant diz Jehanz Culteliers, juriez de
36. ladite court et coadjutours dou notaire devant dit, qui ledit testamant hay vehu et tenu, sain et antier, sc-
37. elley des seaulx que dessus, contenant les clauses desqueles li tenours de mot a mot est dessus transcripte et
38. qui surs ce hay estey requis, ha obtenu le seaul de la dite court de monsoigneur le duc, ensamble les seaulx de mes-
39. diz soigneurs les executours devant diz estre mis en ces presentes lettres, en tesmoignage de veritey. Ce est fait
40. et doney le XXVI<sup>me</sup> jour dou mois de decembre, l'an de grace mil CCC quarante et neuf. Presenz
41. Jehan Datey, clerc, et Jaquet de Tarsuy, lais, tesmoins a ce requis et appelez.

Archives départementales de la Côte-d'Or  
[www.archives.cotedor.fr](http://www.archives.cotedor.fr)